

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom**  
**v Trenčíne pre Trenčiansky kraj, Hurbanova 59, 911 01 Trenčín**

---

Číslo: P/0015/03/2019

Dňa 10.04.2019

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 a ods. 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**u k l a d á**

účastníkovi konania **GREAT UNITED TRADING SLOVAKIA, s.r.o.**  
sídlo **811 06 Bratislava, Obchodná 19**  
IČO **36 545 732**

pre porušenie povinnosti predávajúceho zistené pri kontrole dňa 18.01.2019 v prevádzke Textil KENVELO, Obchodné centrum Laugarício, Belá 7271, Trenčín, a to:

- pre porušenie povinnosti predávajúceho pri predaji informovať spotrebiteľa o spôsobe údržby výrobku, ak je to potrebné s ohľadom na povahu výrobku priloženým písomným návodom a porušenie povinnosti predávajúceho zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o spôsobe použitia, nakoľko v ponuke na predaj sa nachádzalo 5 druhov obuvi v celkovej hodnote 923,59 EUR bez označenia údajom o účele použitia a spôsobe údržby, pričom do kontrolného nákupu bol odpredaný 1 pár Pánske tenisky LeeCooper NO 11095560 v hodnote 19,99 EUR bez označenia údajom o účele použitia a spôsobe údržby, pričom údaj o účele použitia a spôsobe údržby nebol uvedený priamo pri obuvi a údaj o účele použitia a spôsobe údržby nebol poskytnutý ani pred úhradou kúpnej ceny tovaru, čím bol porušený **§ 11 ods. 1 a § 12 ods. 2,**
- pre porušenie povinnosti predávajúceho vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe so všetkými predpísanými údajmi, nakoľko na kontrolný nákup účtovaný v celkovej hodnote 25,98 EUR bol vydaný doklad o kúpe, ktorý neobsahoval názov u odpredaného tovaru – „Pánske tenisky LeeCooper NO 11095560“, ale len tovarovú skupinu „pánske doplnky topá“, čím bol porušený **§ 16 ods. 1 písm. d),**

**zákona číslo 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady číslo 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov**

**p o k u t u**

vo výške **400,00 EUR** slovom **štyristo eur**

## O d ô v o d n e n i e

Dňa 18.01.2019 vykonali inšpektori Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len inšpektori SOI) kontrolu v prevádzke Textil KENVELO, Obchodné centrum Laugarício, Belá 7271, Trenčín, ktorú prevádzkuje účastník konania GREAT UNITED TRADING SLOVAKIA, s.r.o., sídlo 811 06 Bratislava, Obchodná 19, ako predávajúci (ďalej len účastník konania).

Pri kontrole inšpektori zistili, že v ponuke na predaj sa nachádzalo 5 druhov výrobkov – obuvi v celkovej hodnote 923,59 EUR, u ktorých boli porušené informačné povinnosti predávajúceho, a to:

- 5 párov dámske tenisky LeeCooper NO 21095332 á 22,99 EUR bez označenia údajom o účele použitia a spôsobe údržby,
- 18 párov dámske tenisky LeeCooper NO 21095330 á 22,99 EUR bez označenia údajom o účele použitia a spôsobe údržby,
- 4 páry pánske tenisky LeeCooper NO 11095559 á 24,99 EUR bez označenia údajom o účele použitia a spôsobe údržby,
- 11 párov pánske tenisky LeeCooper NO 11095560 á 19,99 EUR bez označenia údajom o účele použitia a spôsobe údržby,
- 3 páry pánske tenisky LeeCooper NO 11095558 á 24,99 EUR bez označenia údajom o účele použitia a spôsobe údržby.

1 pár pánske tenisky LeeCooper NO 11095560 v hodnote 19,99 EUR bez označenia údajom o účele použitia a spôsobe údržby bol odpredaný aj do kontrolného nákupu.

Inšpektori SOI pri kontrole zistili, že obuv nachádzajúca sa v ponuke na predaj nie je označená údajom o účele (spôsobе) použitia. K obuvi odpredanej do kontrolného nákupu nebol inšpektorom SOI vystupujúcim v pozícii spotrebiteľa poskytnutý údaj o účele (spôsobе) použitia ani údaj o spôsobe údržby. O účele použitia obuvi ako ani o spôsobe jej údržby neboli inšpektori SOI informovaný ani pred úhradou kúpnej ceny výrobku –formou informačného letáku, respektíve návodu o spôsobe použitia a údržby obuvi.

Inšpektori teda zistili, že účastník konania porušil povinnosť predávajúceho pri predaji informovať spotrebiteľa o spôsobe údržby výrobku, ak je to potrebné s ohľadom na povahu výrobku priloženým písomným návodom a povinnosť zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o spôsobe použitia. Tým porušil § 11 ods. 1 a § 12 ods. 2 zákona. č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len zákona č. 250/2007 Z. z.).

Pri kontrole inšpektori ďalej zistili, že na kontrolný nákup účtovaný v celkovej hodnote 25,98 EUR bol vydaný doklad o kúpe výrobku č. 000018 z elektronickej registračnej pokladne (ďalej len ERP), ktorý neobsahoval názov u 1 odpredaného výrobku, ale len tovarovú skupinu, a to:

- u odpredaného tovaru „Pánske tenisky LeeCooper NO 11095560“ bolo uvedené na bloku z ERP „pánske doplnky topá“, teda chýbal názov odpredaného výrobku.

Inšpektori teda zistili, že účastník konania porušil povinnosť predávajúceho vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku so všetkými predpísanými údajmi, čím porušil § 16 ods. 1 písm. d) zákona č. 250/2007 Z. z.

Na základe zistenia nedostatkov a objektívnej zodpovednosti predávajúceho bolo účastníkovi konania zaslané oznámenie o začatí správneho konania zo dňa 15.03.2019, ktoré prevzal dňa 28.03.2019.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť v stanovenej lehote 8 dní odo dňa doručenia oznámenia o začatí správneho konania vyjadriť sa k zisteným nedostatkom, prípadne navrhnúť doplnenie dokazovania.

Zástupkyňa vedúcej predajne účastníka konania Lucii B. vo svojej vysvetlivke k inšpekčnému záznamu zo dňa 18.01.2019 uviedla, že pri kontrole bola prítomná a o kontrole bude informovať nadriadených.

Účastník konania vo svojom vyjadrení zo dňa 02.02.2019, ktoré bolo doručené správne orgánu dňa 07.02.2019 uviedol, že urobil okamžitú nápravu, tovar okamžite stiahol z predaja, kontaktoval dodávateľa a tento druh výrobkov do vyriešenia situácie a dodania etikiet v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, nebol predmetom predaja. Do dodania nových etikiet v kodifikovanom štátnom jazyku nie je možný predaj týchto výrobkov. Chyba nebola urobená úmyselne, za chybu sa ospravedlňujú a výrobky okamžite stiahli z predaja.

Účastník konania vo svojom vyjadrení zo dňa 29.03.2019, že 5 druhov obuvi bolo okamžite stiahnutých z predaja a urobená oprava – doplnenie písomného návodu na použitie a okamžite bola zabezpečená oprava artikla na doklade o kúpe a tovar je uvedený v správnom znení. Účastník konania ďalej uviedol, že firma sa nachádza neustále v strate, tržby za predaj výrobkov im nepostačujú na pokrytie základných potrieb (nájom, mzdy, el. energia, nákup tovaru a pod.). Chyba nebola spôsobená úmyselne a do budúca sa už nebude opakovať a preto žiadajú o zastavenie správneho konania.

Správny orgán preskúmal podkladový materiál v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol spoľahlivo preukázaný. Účastník konania zistenie nedostatkov nespochybnil právne relevantným spôsobom. Dodatočné uskutočnenie nápravy – odstránenie nedostatkov - nezbavuje kontrolovanú osobu zodpovednosti za porušenie zákona, nakoľko odstránenie nedostatkov je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nie je okolnosťou zbavujúcou ju zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Účastník konania ako predávajúci v zmysle zákona zodpovedá za porušenie povinnosti objektívne bez ohľadu na zavinenie. Správny orgán je toho názoru, že stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny.

Je potrebné osobitne zdôrazniť, že cieľom správneho konania nie je represia, ale prevencia. S ohľadom na ustanovenie § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z., množstvo a závažnosť zistených nedostatkov a objektívnu zodpovednosť predávajúceho správny orgán musí sankciu uložiť tak, aby vo výške sankcie bola zohľadnená spoločenská nebezpečnosť zisteného porušenia zákona, ale na druhej strane aby ostala zachovaná preventívna funkcia sankcie.

Správny orgán sa však snaží v rámci správnej úvahy prihliadať na všetky okolnosti prípadu aj pri udeľovaní pokuty tak, ako tomu bolo aj v prípade účastníka konania. Na druhej strane je zo zákona viazaný, aby v rovnakých, resp. obdobných veciach rozhodoval podobne, pričom táto požiadavka platí aj pre ukládanie sankcií. Zároveň, treba dodať, že na to, aby sankcia spĺňala aj represívnu zložku, musí byť citeľná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za spáchanie iného správneho deliktu. Ak by táto nebola citeľná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií pokuty, ktorou je prevencia, a to jednak do vnútra – vo vzťahu k zodpovednostnému subjektu (účastníkovi konania), ktorý si po primerane uloženej sankcii, zodpovedajúcej zistenému nedostatku do budúcnosti rozmyslí, či znova poruší daný právny predpis, ale aj smerom navonok – vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom (predávajúcim), ktorých má odstrašiť od porušovania obdobnej povinnosti, ako v prípade účastníka konania.

Povinnosťou účastníka konania, t. j. predávajúceho, ktorým v zmysle § 2 písm. b) zákona č. 250/2007 Z. z. je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností pri ponuke a predaji výrobkov alebo poskytovaní služieb tak, ako ich určuje zákon a osobitné predpisy.

V zmysle § 24 ods. 5 zákona č. 250/2007 Z. z. pri určení výšky pokuty správny orgán prihliadal najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinností.

Správny orgán vzal do úvahy, že ponechaním 5 druhov obuvi v ponuke na predaj, ktoré boli bez označenia údajom o účele použitia a spôsobe údržby, by mohlo dôjsť ku škode na majetku spotrebiteľa z dôvodu používania v nevhodných podmienkach a nesprávneho ošetrovania, resp. údržby tohto výrobku. Tieto informácie sú dôležité pre samotné rozhodnutie o kúpe konkrétneho výrobku. V dôsledku absencie týchto údajov by mohlo dôjsť k ohrozeniu majetku spotrebiteľa znehodnotením ním zakúpeného výrobku pri jeho nevhodnej údržbe.

Správny orgán tiež zohľadnil, že vydaním dokladu o kúpe tovaru, ktorý neobsahoval názov u odpredaného výrobku, bolo porušené právo spotrebiteľa na kontrolu správnosti účtovania a na uplatnenie prípadnej reklamácie, nakoľko tento doklad je dôkazom o uzavretí kúpnej zmluvy. Doklad o kúpe tovaru je relevantným dokladom, ktorý má význam pri uplatňovaní práv zo zodpovednosti za vady a zároveň je dôkazom existencie záväzkového vzťahu medzi predávajúcim a spotrebiteľom. Patrí medzi dôkazy, ktoré vypovedajú o predávajúcom a o obsahu záväzkového vzťahu, a preto neuvedenie predpísaných údajov na tomto doklade môže sťažiť spotrebiteľovi postup pri uplatňovaní svojich práv zo zodpovednosti za vady odpredaného tovaru. Neuvedením názvu výrobku na vydanom doklade o kúpe nie je zrejmé, čo bolo skutočne predmetom kúpy. Názov výrobku je pre spotrebiteľa nevyhnutný pre následnú kontrolu správnosti účtovania ceny zakúpených výrobkov a pre prípadnú reklamáciu. Neuvedením tohto údaje na doklade o kúpe predávajúci vytvoril reálny predpoklad vzniku možnosti neúspešného uplatnenia zodpovednosti za vady tovaru.

Pri určení výšky pokuty správny orgán vzal do úvahy, že v prípade chýbajúcich údajov o účele použitia a spôsobe údržby a v prípade porušenia povinnosti predávajúceho vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe so všetkými predpísanými údajmi spotrebiteľovi došlo zo strany účastníka konania k porušeniu práv spotrebiteľa taxatívne vymedzených v ustanovení § 3 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z., a to práva na ochranu jeho ekonomických záujmov a práva na informácie.

K povinnostiam predávajúceho patrí povinnosť predávajúceho informovať spotrebiteľa o spôsobe použitia a údržby výrobku, ak je to potrebné s ohľadom na povahu výrobku priloženým písomným návodom a povinnosť predávajúceho zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o spôsobe použitia a povinnosť predávajúceho vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe so všetkými predpísanými údajmi. Tieto povinnosti, ako vyplýva z kontroly vykonanej inšpektormi SOI dňa 18.01.2019 v prevádzke Textil KENVELO, Obchodné centrum Laugarício, Belá 7271, Trenčín, účastník konania, ako predávajúci, vzhľadom k vyššie uvedenému, preukázateľne porušil.

Uvedeným protiprávnym konaním boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Následkom porušenia povinností predávajúceho je ohrozenie ekonomických záujmov spotrebiteľa.

Pokuta, ktorú môže správny orgán uložiť v zmysle § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. až do výšky 66 400 EUR za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa, bola uložená na základe správnej úvahy v zákonnej hranici sadzby, ktorú považuje správny orgán za primeranú vzhľadom k rozsahu protiprávnej činnosti. Správny orgán pri ukladaní výšky pokuty zohľadnil najmä rozsah a závažnosť zistených nedostatkov, preto uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky pokuty, bolo nesplnenie zákonných povinností predávajúceho s ohľadom na mieru ich spoločenskej nebezpečnosti; skutočnosť, že v ponuke na predaj sa nachádzalo 5 druhov výrobkov bez údajov o účele použitia a spôsobe údržby; skutočnosť, že na kontrolný nákup účtovaný v celkovej hodnote 25,98 EUR bol vydaný doklad o kúpe, ktorý neobsahoval názov u odpredaného tovaru – „Pánske tenisky LeeCooper NO 11095560“, ale len tovarovú skupinu „pánske doplnky topá“ a rovnako skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom č. 250/2007 Z. z. z dôvodu, že predávajúci si nesplnil povinnosti vyplývajúce mu z kogentného ustanovenia § 11 ods. 1, § 12 ods. 2 a § 16 ods. 1 písm. d) citovaného zákona.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia za zistené protiprávne konania správny orgán pri určovaní výšky postihu zohľadnil tiež skutočnosť, že účastník konania, ako predávajúci, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené povinnosti pri predaji výrobkov, resp. poskytovaní služieb, za ktorých dodržiavanie zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na okolnosti, za ktorých k porušeniu povinnosti došlo.

Správny orgán považuje uloženú pokutu v tejto výške vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze za primeranú a zároveň zodpovedajúcu zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.